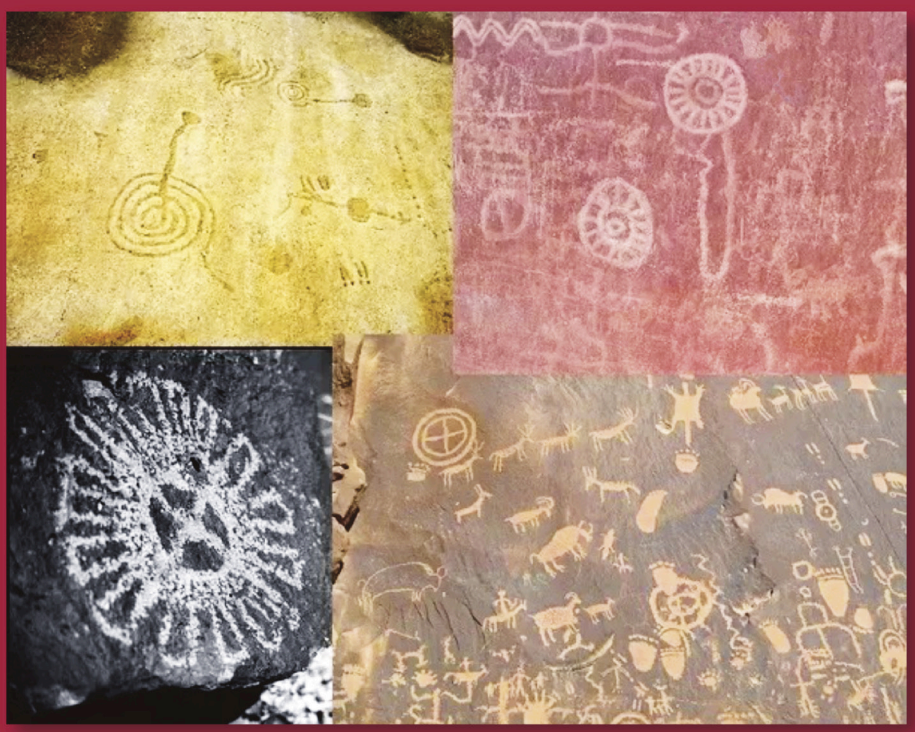
La Théorie du Bayān d'al-Jāḥiẓ

D'une Herméneutique de la Nature à une Sémiotique de la Culture



PAR

SALAH NATIJ

BRILL

ISLAMIC HISTORY AND CIVILIZATION. STUDIES AND TEXTS

La Théorie du Bayān d'al-Jāḥiẓ

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

Islamic History and Civilization

STUDIES AND TEXTS

Editorial Board

Hinrich Biesterfeldt
Sebastian Günther

Honorary Editor

Wadad Kadi

VOLUME 211

The titles published in this series are listed at *brill.com/ihc*

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

La Théorie du Bayān d'al-Jāḥiẓ

D'une Herméneutique de la Nature à une Sémiotique de la Culture

par

Salah Natij

BRILL

LEIDEN | BOSTON

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

Illustration de couverture: Des pétroglyphes et gravures rupestres de différentes régions du monde. (Images libres de droit).

The Library of Congress Cataloging-in-Publication Data is available online at https://catalog.loc.gov
LC record available at https://lccn.loc.gov/2024031727

Typeface for the Latin, Greek, and Cyrillic scripts: "Brill". See and download: brill.com/brill-typeface.

ISSN 0929-2403
ISBN 978-90-04-54777-3 (hardback)
ISBN 978-90-04-54778-0 (e-book)
DOI 10.1163/9789004547780

Copyright 2024 by Salah Natij. Published by Koninklijke Brill BV, Leiden, The Netherlands.
Koninklijke Brill BV incorporates the imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Schöningh, Brill Fink, Brill mentis, Brill Wageningen Academic, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau and V&R unipress.
Koninklijke Brill BV reserves the right to protect this publication against unauthorized use. Requests for re-use and/or translations must be addressed to Koninklijke Brill BV via brill.com or copyright.com.

This book is printed on acid-free paper and produced in a sustainable manner.

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

A la mémoire d'Abū ʿUthmān al-Jāḥiẓ
à propos de qui convient parfaitement cette parole d'al-Ḥajjāj b. Yūsuf:

هل سمعتم بالذي عاش ما شاء، ومات حين شاء؟

Avez-vous entendu parler de celui qui avait vécu comme il voulait et mourut quand il l'avait voulu?

∴

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

Table des matières

Remerciements XI
Liste des figures et tableaux XII
Remarques préliminaires XIII

Introduction : Place du concept de *bayān* dans la culture arabe classique 1
1 Physionomie intellectuelle d'al-Jāḥiẓ 5
2 Les sources 9

PARTIE 1

1 L'environnement épistémique de la théorie jāḥiẓienne du *bayān* 25
1 Introduction 25
2 Le *bayān* : un fait social 30
3 Le concept jāḥiẓien de *bayān* : éléments de définition 41
4 Processus de formation du concept de *bayān* 49

2 Remarques sur les concepts antonymiques *faṣīḥ/aʿjam, ʿarab/ʿajam* 82
1 Introduction 82
2 Sur l'opposition *faṣīḥ*/*aʿjam* 82
3 Sur l'opposition *ʿajam*/*ʿarab* 88
4 A propos du concept de *bahīma* 96
5 A propos de *waḥsh* et *waḥshī* 100

3 Les catégories du *bayān* 109
1 Introduction 109
2 Formes des catégories du *bayān* 109
2.1 Lafẓ (*énoncé, expression*) 109
2.2 Khaṭṭ (*le signe graphique*) 113
2.3 Ishāra (*signes gestuels*) 115
2.3.1 Première remarque 125
2.3.2 Seconde remarque 126
3 Modes opératoires et domaines de validité des catégories du *bayān* 131

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

4 **Al-Jāḥiẓ et al-Shāfiʿī** 150

5 **Le concept de *bayān* chez al-Shāfiʿī** 161
1 Introduction 161
2 La définition shāfiʿienne du *bayān* 163
3 Les modes du *bayān* chez al-Shāfiʿī 167
4 L'idée de *niṣba* chez al-Shāfiʿī 173
5 Le vocabulaire de la *niṣba* 176
6 La *niṣba* comme procédé *d'ijtihād* herméneutique chez al-Shāfiʿī 186

6 **Al-Jāḥiẓ et Aristote** 196
1 Introduction 196
2 La *niṣba* jāḥiẓienne et la catégorie position (*keisthai*) d'Aristote 197
3 Remarques sur la théorie du *bayān* d'Ibn Wahb (m. 335/947) 206

7 **Statut conceptuel de la *niṣba* chez al-Jāḥiẓ** 217
1 Introduction 217
2 La *niṣba* jāḥiẓienne et l'héritage aristotélicien 223
2.1 *Les données linguistiques et philologiques* 224
2.2 *Les données logico-rhétoriques* 228

PARTIE 2

8 **La *niṣba* : le processus de formation d'un concept et d'une doctrine** 239
1 Introduction : place de la *niṣba* dans le système du *bayān* 239
2 La doctrine de la *niṣba* 245
3 Remarques sur l'expression de *ḥāl dālla* 259
4 Sur l'idée de *dalāla* 260
5 Sur l'idée de *ḥāl* comme signe 263
6 Le *Istikhbār* (interrogation) de la *niṣba* : une démarche herméneutique 273

9 **Herméneutique des *rusūm* (traces, vestiges) comme mode de *niṣba*** 284
1 Introduction 284
2 Les *rusūm* : un autre mode d'être sémiologique de la *niṣba* 290

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

3 Interrogation des *rusūm* comme démarche poético-divinatoire 297
4 Conclusion 302

10 Les champs sémiologiques de la *nisba* 305
1 Classification des signes (*ʿalāmāt*) 305
2 Explications et éclaircissements 308
2.1 *Le champ sémiologique divinatoire* 308
2.2 *Le champ sémiologique médical* 325
2.3 *Le champ sémiologique théologique* 327

11 L'idée de nature chez al-Jāḥiẓ : la vie comme un phénomène de *bayān* 331
1 Introduction 331
2 La coexistence harmonieuse des contraires 338
3 Le savoir de la nature : des faits de vie et de *bayān* 360
4 Conclusion 372

12 Le concept de *sima* : vers une sémiotique de la culture 375
1 Introduction 375
2 Différences entre *nisba* et *sima* 379
3 Définition de la *sima* 386
4 La *sima* et la formation de l'identité culturelle 392
5 Le vêtement et le style vestimentaire comme *sima* 399
6 Fonctions de la *sima* dans le système de marquage des animaux 405
6.1 *La chamelle dite* Baḥīra 413
6.2 *La chamelle* Sāʾiba 414
6.3 *Le chameau dit* ḥāmī 414
6.4 *La chamelle dite* Farʿ 414
6.5 *La brebis appelée* waṣīla 414
6.6 *Animal dit* rajība 414
6.7 *Le mouton appelé* ʿatīra 414
7 La pratique de la *sima* comme emblème d'une culture 419
8 L'idée de *sima* dans la poésie satirique arabe du *hijāʾ* 432

Conclusion générale 445
1 Au-delà de la rhétorique langagière de la *balāgha* 446
2 Généralisation de l'idée de signe (*ʿalāma*) 455

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

Bibliographie 463
Index des noms de personnes et de courants 481
Index des notions 486

Salah Natij - 9789004547780
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 07:21:59PM
via free access

Remerciements

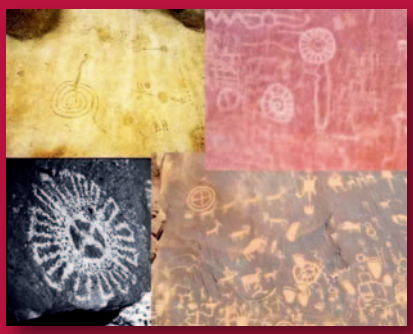
Nous tenons à remercier plus particulièrement Monsieur le Professeur Lakhdar Souami qui nous a apporté une aide précieuse en lisant méticuleusement le manuscrit et en nous faisant part de ses remarques et suggestions.

Nos remerciements vont à Mme Teddi Dols de nous avoir accompagné tout au long de la préparation du manuscrit. Nous remercions également Messieurs Sebastian Günther et Hinrich Biersterfeldt d'avoir accepté de publier cet ouvrage chez Brill, dans la collection « Islamic History and Civilization » (IHC) qu'ils dirigent. Nous souhaitons remercier aussi les relecteurs anonymes dont les remarques et suggestions nous ont aidé à éclaircir bon nombre de points de notre étude.

Mes remerciements vont également à mon collègue Sébastien Garnier pour l'aide précieuse qu'il m'a apportée dans la mise en forme du manuscrit.

Je dédie ce livre aux spectateurs attentifs et affectueux de sa rédaction : ma compagne Maryse Vermeiren et mes enfants Agathe Natij et Iwan Natij.

Salah Natij - 978-90-04-54778-0
Downloaded from Brill.com 08/01/2024 11:49:51AM
via BRILL



SALAH NATIJ,
Ph.D. (2013), University of Paris IV-Sorbonne, lecturer at the IUT (University of Nice Côte d'Azur) and in Preparatory Classes for the Grandes Ecoles (CPGE). He has published numerous articles on the thought of Adab in general and on the work of Jâḥiẓ in particular.

Salah Natij's book, Al-Jâḥiẓ's *Theory of Bayân: From a Hermeneutics of Nature to a Semiotics of Culture* is the first comprehensive study entirely devoted to the Bayân theory (communication, hermeneutics, semiology) elaborated in the middle of the ninth century by the Arab encyclopedist and polygrapher *Al-Jâḥiẓ* (d. 255 H./ 869). It is a work that restores to the Jâḥiẓian theory of bayân its originality by showing that it does not constitute a simple linguistic rhetoric (*Balāgha*), having the verbal statement (*Lafẓ*) as its sole object, but a hermeneutic-semiological perspective that studies not only speech (*Lafẓ*), but also all types of signs that living beings, human and non-human, produce, emit and use to communicate or adapt to their living environment.

ISBN 978-90-04-54777-3

Islamic History and Civilization. Studies and Texts covers the world of Islam, from its earliest appearance until pre-modern times, and from its Western to its Eastern boundaries. The series provides space for diachronic studies of a dynasty or region, research into individual themes or issues, annotated translations and text editions, and conference proceedings related to Islamic history.

ISSN 0929-2403

brill.com/ihc